

حوليات الآداب واللغات

Annals of letters and languages

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

<https://www.univ-msila.dz/all/>

علمية دولية محكمة بلجنة قراءة . تصدرها كلية الآداب واللغات
- جامعة محمد بوضياف بالمسيلة . الجزائر

تختص بالنشر في ميادين اللغات والآداب والفنون
تنشر البحوث العلمية باللغات : العربية ، الانجليزية والفرنسية

المجلد 11-02 العدد 24 - سبتمبر 2023

ISSN : 2335-1969 * ISBN : 3262 -2013 * E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة



Depuis – Since أول صدور
2013



جامعة محمد بوضياف - المسيلة
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

ASJP
Algerian Scientific Journal Platform

24

ASJP
Algerian Scientific Journal Platform

24

حوليات الآداب واللغات مجلد 11-2 العدد 24: سبتمبر 2023 September 2023 N°24 V11-02 Annals of letters and languages



Depuis – Since أول صدور
2013



جامعة محمد بوضياف - المسيلة
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

ASJP
Algerian Scientific Journal Platform

24

Annals of letters and languages

حوليات الآداب واللغات

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

<https://www.univ-msila.dz/all/>

- International refereed scientific journal issued by the Faculty of Arts and Languages. University of Mohamed Boudiaf - Msila – Algeria

- Specialized in publishing in literature, languages and arts and receives scientific research in Arabic, English and French

Volume 11 – 02 N° 24 – September 2023

ISSN : 2335-1969 * ISBN : 3262 -2013 * E.ISSN :6202 -506X

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة



حوليات الآداب واللغات

Annales des lettres et des langues



دولية علمية أكاديمية محكمة تصدر عن كلية الآداب واللغات بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة □ الجزائر -

تشر البحوث العلمية في ميدان الآداب واللغات باللغات الثلاث: العربية، الانجليزية و الفرنسية

- **International** refereed scientific journal issued by the Faculty of letters and Languages.
University of Mohamed Boudiaf - Msila - Algeria
- **Specialized** in publishing in literature, languages and arts and receives scientific research in Arabic,
English and French

التقديم الإلكتروني E . ISSN	التقديم الدولي ردمك ISSN
506 X - 2602	2335- 1969

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

العنوان جامعة محمد بوضياف بالمسيلة. كلية الاداب واللغات – طريق اشبيلية- المسيلة – الجزائر

Adress /Faculty of letters and languages.University of Mohamed Boudiaf
-Ichbilia.Road-M'sila-Algeria.

© M'SILA UNIVERSITY جامعة المسيلة

المدير الشرفي

أ.د عمار بودلاعة

مدير جامعة محمد بوضياف – بالمسيلة

مدير المجلة / مسؤول النشر

د. عمار بن لقريشي

عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير

أ.د جمال مجناح

أعضاء هيئة التحرير The Editorial staff

قسم اللغات الأجنبية	قسم الإنجليزية	قسم اللغة والادب العربي
د. عمروش فوزية جامعة المسيلة . الجزائر	د.أمل رياض قطيشات جامعة البلقاء الأردن	أ.د عباس بن يحي . جامعة المسيلة الجزائر
د. زغبة ليندة جامعة المسيلة . الجزائر	د.بغدادى نسيمة جامعة المسيلة . الجزائر	أ.د أحمد علي سعدون . الجامعة العراقية .العراق
د. عامر عز الدين جامعة المسيلة . الجزائر	د. علي أوشوش فضيلة جامعة بجاية. الجزائر	د.مها بنت عبد الرحمان الزهراني جامعة الإمام عبد الرحمن .الدمام السعودية
د. بسطانجي فضيلة جامعة الجزائر 02	د.نصيرة غضبان جامعة باتنة. الجزائر	د. عصام واصل . جامعة ذمار اليمن
د.سليتان كمال جامعة المسيلة . الجزائر	د. معوش سليمة . جامعة بجاية الجزائر د. تواتي مراد جامعة المسيلة . الجزائر	د. جمعة صبيحة . جامعة المنستير .تونس أ.د الطيب بودريالة جامعة الحج لخضر. باتنة. الجزائر
د جمال بوخلط جامعة المسيلة . الجزائر	د.بوازيد الطيب . جامعة المسيلة . الجزائر	د.محمد خالد الرهاوي قسم اللغة العربية ،كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر ،صب 2713.الدوحة- قطر
د حاج لعروسي بلقاسم جامعة المسيلة . الجزائر		د. منية عبيدي. جامعة منوبة.تونس
Puren Chtistian Université Jean Monnet de Saint Étienne		د.مرتضى بابكر أحمد عباس كلية التربية .جامعة وادي النيل. الخرطوم السودان.
Lefranc Yannic		د. نعيمة بن علية

		جامعة البويرة الجزائر
		أ.د عبد الملك ضيف جامعة مسيلة الجزائر د. محمد جواد حبيب البدراني قسم اللغة العربية . كلية التربية . القرنة جامعة البصرة. العراق علي عبد الأمير عباس الخميس كلية الفنون الجميلة . ج بابل – العراق عبد الغني بن الشيخ جامعة المسيلة الجزائر الربيع بوجلال جامعة المسيلة. الجزائر عبد الكريم معمري جامعة المسيلة الجزائر

اللجنة العلمية والاستشارية – والقراءة
Comité de Lecture et scientifique

البلد	الجامعة	الاسم واللقب
قطر	خير ثقافي	أ.د عبد الله ابراهيم
الجزائر	جامعة محمد بوضياف – المسيلة	أ.د عباس بن يحي
الجزائر	جامعة الحج لخضر. باتنة	أ.د الطيب بودريالة
العراق	جامعة بابل	أ.د سعدون أحمد علي الربيعي
الأردن	جامعة اليرموك	أ.د فادية فايز السيوفي
الجزائر	جامعة محمد بوضياف – المسيلة	أ.د عبد المالك ضيف
تونس	جامعة المنستير	د جمعة صبيحة
العراق	الجامعة العراقية . بغداد	أ. م. هناء محمود اسماعيل الجنابي
تونس	المعهد العالي للدراسات التطبيقية. قفصة	أ.د محمد الصالح البوعمراني
السعودية	جامعة الملك سعود-المدينة	أبو المعطي الرمادي
اليمن	جامعة ذمار	د. عصام حفظ الله واصل
الجزائر	جامعة المسيلة	أ.د فتحي بوخالفة
عمان	جامعة السلطان قابوس	د. زاهر بن بدر الغسيبي
تركيا	باشاك شهير . اسطنبول	أ. د . محمد خالد الرهاوي
فرنسا	جامعة تولوز -	د . ميلود غرافي
السعودية	جامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	أ.د. مها بنت عبد الله الزهراني
المغرب	جامعة مولاي اسماعيل-مكناس	أ.د محمد الزموري
السودان	جامعة وادي النيل	د. مرتضى بابكر أحمد الفاضلابي
الجزائر	جامعة الشلف	أ.د العربي عميش
الجزائر	جامعة المسيلة . الجزائر	أ.د مصطفى البشير قط
العراق	جامعة ديالى	د علي خلف حسين العبيدي

France	Université. Lorraines. Nancy	Pr.Laurence Denooz
Belgique	Université libre Bruxells	Pr. Luffin xavier
France	Université Jean Monnet de Saint Étienne	Pr. Christian PUREN
France	Linguistics IUFMDE Créteil et paris 8 .	Pr .DENIS LEGROS
Senegal	Faculty of Letters and Human Sciences Cheikh Anta Diop University of Dakar	Dr. Ousmane Ndiogou Thiaw
تونس	جامعة منوبة	د. منية عبيدي
France	Université PARIS 8	Pr ALIBENALI ZINEB
Algérie	U - Chadli Ben Djedid. Taref	Pr. Boudechiche Nawel
Tunisie	Université de Tunis FSHS	Pr.Zlitni Fitouri Sonia
France	Université Reines 2	Dr. Miloud Gharrafi
France	Université de Lorraine-Metz.	Dr.Tebbani Lynda –Nawel
Algérie	Université Mostaganem.	Dr. Roubaï-Chorfi Med el Amine
Algérie	Université BEJAIA.	Dr. MAOUCHE Salima
Algérie	Université Alger 02	Dr. Bestandji Nabila
Algérie	Kasdi Merbah.Ouargla	Dr. Mme Goual Fatima
Algérie	U. F.C .Alger	Dr.Ferhani Fatma-Fatiha
Algérie	Mohamed Boudiaf M'sila	Dr.Slitane Kamel
Algérie	BEJAIA. Algérie	Dr. KACI Fadila



المشاركون في تحكيم هذا العدد

البلد	الجامعة	المراجع
السودان	كلية التربية .جامعة وادي النيل. الخرطوم .	د.مرتضى بابكر أحمد عباس
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د سليمان بوراس
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	د.مصطفى بن عطية
قطر.	قسم اللغة العربية .كلية الآداب والعلوم ، جامعة قطر، صب.2713.الدوحة	د.محمد خالد الرهاوي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د محمد بن صالح
تونس	جمعة المنستير	د. جمعة صبيحة
السعودية	جامعة الملك سعود .المملكة العربية السعودية. كلية الآداب	أ.د أبو المعاطي الرمادي

العراق	كلية التربية. القرنة . جامعة البصرة	د.محمد جواد حبيب البدراني
السعودية	جامعة عبد الرحمن بن فيصل . الدمام	د. مها بنت عبد الله الزهراني
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. بلخير ارفيس
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. حورية زلاقي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. عبد القادر العربي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. محمد دلوم
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. باية كاهية
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ. د أسماء غجاتي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	د.عبد الحفيظ جوبر
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	أ.د. عزالدين عماري
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	د. الربيع بوجلال
الجزائر	جامعة جيجل	د.محمد بولخطوط
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	د.بن عبد الله واسيني
الجزائر	كلية الآداب واللغات .جامعة سطيف 2	د. حياة جابي
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	محمد زعيتري
الجزائر	كلية الآداب واللغات جامعة محمد بوضياف - المسيلة	د. وهاب خالد
الجزائر	المدرسة العليا للأساتذة.العلمة	د.عبد النور بليصق
العراق	مديرية التربية.النجف	د. الشيباني حيدرهادي خليل

رابط المجلة على موقع المنصة الجزائرية للمجلات العلمية : ASJP

[رابط المجلة](https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312) <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

زيارة موقع المجلة لتحميل الأعداد مصفوفة جاهزة للطبع على رابط المجلة بموقع جامعة محمد بوضياف بالمسيلة. الجزائر

<https://www.univ-msila.dz/all/>

اقتاحية العدد

الآمد لله رب العالمين أن وفقنا إلى إآراج العدد الثاني من المآلد الحادي عشر

وإذ نضع بين يدي القارئ الكريم هذه الأعمال العلمية فإننا نتوجه بأسمى آيات الشكر والتقدير إلى الكريما والكرام من الأساذا والاساذاة الذين آجشموا عناء القراءة والتآكيم والمراجعة دون أن ننسى الذين أشرفوا تقنيا أو اسآشاريا

وعلى قلة البآوا العلمية في هذا العدد فإننا نرجو ان آجد القارئ في تنوعها وكيفيتها ما يلبي شغفه العلمي ، فقد تنوعت الأعمال بين اللغة والمصآلآ والنقد والادب . ورصدت بالآليل والنقد مجموعة من الموضوعات والإشكاليات بين القديم والآديث ، ففي مسائل آليل الآطاب رصدنا بآنا آطيقيا في الآجاج آآذله أنموذجا آتاب رسول الله صلى الله عليه وسلم للآجاشي ، وفي أبواب اللغة والمصآلآ آوافرت في هذا العدد بعض البآوا التي ناقشت الفكر النآوي الأندلسي ومسائل في المصآلآ والآرآمة أما في الأدب والنقد فتوفر العدد على بآآ جمع بين الأدب واللغة من آلال دراسة نص أدبي من مسآويات الآليل اللآوي.

نتوجه بالشكر إلى كل البآاآين الذي قدموا للقارئ آهدا علميا مآآرما وللقارئ وحده فضل المآبعة والمآالعة .

نسال الله الآوفيق

شكرا لكم

ندعوكم إلى زيارة موقع المآلة على منصة ASJP

أهلا بكم على صفآانا وعبر فضائنا الرآمي : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/312>

فهرس (الموضوعات)

صفآة	الآامعة	المؤلّف	البآث	
27-9	آامعة قطر – قسم اللغة العربية	الأول د أآمد نآوف	المسلآك الآآآي في كتاب الرسول صلى الله عليه وسلم للآآاشي - دراسة في ضوء نظرية المسالك والغايات The pilgrimage path in the book of the Messenger, may Allah bless him peace, by Al-Najashi – a study in the light of the theory of paths and goals	01
42-28	آامعة البلقاء التطبيقية كلية اربد الآامعية كلية التربية والعلوم الإنسانية والاجآماعية، آامعة العين	- د. مآدي آسين أآمد شآادات - د مآمد آسين أآمد فقيه	الفكر النآوي الأندلسي بين التبعية والآآديد Andalusian grammatical thought between dependency and renewal	02
71-43	آامعة قطر. كلية الآداب والعلوم، الدوحة	- أ.د. لؤي علي آليل هند مآاهد الأآمر	الآرآمة والآآيزات الآآافية (أآموزآ تطبيقي) Translation and Cultural Biases- Applied Model	03
92-72	قسم اللغة العربية وآدابها / كلية السلآ للعلوم الإنسانية آامعة البلقاء التطبيقية / الأردن	- د. علي عودة السواعير د. مآمد عايد العواودة	بائية هُذبة بن الآشرم " طرُبت وأنت أآياناً طرُوبٌ وكَيْفَ وَقَدْ تَعَلَّكَ المَشَيْبُ" دراسة في مسآويات الآليل اللآوي	04
121-93	قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم، آامعة قطر، الدوحة ص.ب. 2713	د. مآمد آالد الرهاوي	آركيب (ما فعلآ كذا إلا آان كذا)	05
155-122	آامعة قطر (كلية الآداب والعلوم، قسم اللغة العربية وآدابها، قطر)	د/ أآمد آآي صآر سآينة آسين الآسن	آصائص المصآلآ الإداري وأصول صنآعآه آامعة قطر أآموزآآ Characteristics of the administrative terminology and the principles of its construction Qatar university model	06
183-156	آامعة البلقاء التطبيقية. كلية السلآ للعلوم الإنسانية. قسم اللغة العربية وآدابها الأردن	د. علي أآمد الشروش	مصآلآ "الرداءة" عند سيبويه: عرض وآليل Sibaweih's "Weakness" concept: manifestation and analysis	07